



United Nations Environment Programme

برنامج الأمم المتحدة للبيئة • 联合国环境规划署
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT • PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE
ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

6 أغسطس 2009

السادة رؤساء الوحدات الوطنية للأوزون،

يعد عام 2009 عاما مميزا حيث نحتفل فيه بعملنا الجاد في مجال حماية طبقة الأوزون، ونود أن نساهم معكم في الإعداد للاحتفال بحلول اليوم العالمي لحماية طبقة الأوزون والموافق 16 سبتمبر 2009. ويعتبر موضوع هذا العام وهو "مشاركة عالمية: حماية الأوزون توحد العالم" موضوعا مناسباً حيث يوضح أهمية تضافر الجهود في مواجهتنا لاستنفاد طبقة الأوزون. لقد حققنا إنجازا مذهلا حتى الآن حيث تعمل جميع الشبكات والإقليم يدا بيد من أجل انتاج وتوزيع وسائل لرفع الوعي بطرق مختلفة. وقد سمع الكثيرون وليس الجميع عن رسالتنا، ويمكن أن يحتاج آخرون إلى المزيد من التوعية بشأن أهمية حماية طبقة الأوزون.

وتكتسب احتفالات هذا العام أهمية خاصة بسبب قرب حلول 1 يناير لعام 2010 وهو الموعد الذي بحلوله ينبغي على دول المادة 5 ومنهم دولتكم الموقرة تحقيق 100% من هدف التخلص من المواد الكلوروفلوروكربونية، والهالونات، ورابع كلوريد الكربون.

وبين الفترة من 16 سبتمبر 2009 إلى 1 يناير 2010 هناك حوالي مائة يوم متاحة للقيام ببقية الأعمال المطلوبة لتحقيق الالتزام بالموعد، ويتم الحكم على الأطراف والمؤسسات ذات العلاقة ببروتوكول مونتريال من خلال درجة امتثال جميع الدول لهذه الالتزامات الدولية. وبالنسبة لأي دولة لا تزال تواجه بعض التحديات، فإننا ندعوكم الآن لمضاعفة جهودنا الجماعية من أجل تحقيق هدف التخلص من المواد المستنفدة لطبقة الأوزون بحلول عام 2010، كما أن برنامج عمل الأوزون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والوكالات المنفذة الأخرى على استعداد لتقديم المزيد من الدعم في المرحلة النهائية التي تمهد لحلول 1 يناير 2010.

كيف ستحتفل باليوم العالمي للأوزون هذا العام لتتمكن من الوصول إلى أكبر عدد من الناس في دولتك؟ هذه بعض الاقتراحات التي يمكنك الاستعانة بها لدعم أنشطتك:

Division of Technology, Industry and Economics (UNEP/DTIE)

15 rue de Milan • 75441 Paris CEDEX 09 • France

Tel: +33.1.44.37.14.50 • E-mail: unep.tie@unep.fr

Fax: +33.1.44.37.14.74 • URL: <http://www.unep.fr>

1- **تقرير إخباري مصور:** وهو عبارة عن فيديو للتوعية العامة بشأن حماية طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال أعده، DEV TV من أجل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ونود إذاعة هذا الفيديو على قنواتك المحلية بمناسبة يوم الأوزون. وسوف يتم امدادكم بالمزيد من التفاصيل بشأن استيراتيجية النشر من خلال منسقي الشبكة الإقليميين خلال الأسابيع القادمة.

2- **تقرير الأرض – شديدة البرودة:** إن التغلب على تحديات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية يعد مهمة كبرى. وللبداء في إطلاق عملية التوعية، عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي، والوكالة الألمانية للتعاون الفني، والشبكة الدولية لاحترام وتطبيق القوانين البيئية مع مؤسسة التلفزيون من أجل البيئة(تي.في.أي) لإنتاج برنامج عن حالة الأرض مدته 22 دقيقة يذاع على قناة BBC الإخبارية في الفترة من 11 إلى 16 سبتمبر ثم يتم توزيعه على المؤسسات التعليمية وليذاع على المستوى الدولي. ان هذا الفيلم سيصل إليكم من خلال منسقي الشبكة الإقليميين ، لذا فاننا نحثكم على العمل الجاد في بثه في القنوات المعتمدة في دولكم لضمان وصوله إلى جمهور المهتمين وذلك من خلال الشبكات الموجودة لديكم. ولسهولة الترجمة ستقدم مؤسسة التلفزيون من أجل البيئة الفيديو النهائي في صورتين مختلفتين: "بصوت ومقاطع موسيقية مدمجة" و "بصوت ومقاطع موسيقية كلا على حدة". وفي حالة الرغبة في استلام نسخة من الفيديوهات، يرجى إخبار منسق الشبكة الإقليمي.

3- **عملية التوعية الخاصة بأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة:** أطلق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عمليات توعية بشأن الانتقال إلى أجهزة الاستنشاق الخالية من المواد الكلوروفلوروكربونية لوحداث الأوزون الوطنية في الدول النامية أثناء انعقاد مجموعة العمل المفتوحة العضوية لأطراف بروتوكول مونتريال من أجل مساعدة وحدات الأوزون الوطنية في الدول النامية على رفع الوعي بشأن التخلص من المواد الكلوروفلوروكربونية وأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة وتسهيل الانتقال إلى أجهزة الاستنشاق الخالية من المواد الكلوروفلوروكربونية في دولهم. وقد تم إطلاق عمليات التوعية بشأن الانتقال إلى أجهزة الاستنشاق الخالية من المواد الكلوروفلوروكربونية مع توقع استخدامها من قبل وحدات الأوزون الوطنية وكذلك الأطراف المعنية بالقطاع الصحي. ويمكنك إعداد العملية وترجمتها داخل دولتك وفقا للمتطلب الوطني لديك.

4. **الركن الإعلامي (Ozone2Cimate Times):** نقوم بالتركيز هذا العام على العمل مع وسائل الإعلام من أجل تمكين الصحفيين وعامة الناس بوجه عام من الوصول إلى فهم أفضل للروابط بين الأوزون وتغير

المناخ، وبجانب التركيز على الالتزام بالتخلص من المواد المستنفدة للأوزون بحلول عام 2010 فإننا في حاجة أيضا إلى إغتنام الفرصة خلال اليوم العالمي للأوزون لإلقاء الضوء على أهمية هذا الموعد النهائي بالنسبة لوسائل الإعلام وعامة الناس بشكل عام. ويمكن الإطلاع على الركن الإعلامي بزيارة الموقع الآتي <http://www.unep.fr/ozoneaction/ozone2climate/index.htm>.

5. مسابقة الصحفيين: ينظم برنامج عمل الأوزون التابع لقطاع التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لشعبة الاتصالات والمعلومات العامة والمكاتب الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مسابقة لصغار الصحفيين المعنيين بالبيئة العاملين بوسائل الإعلام المطبوعة. ويتم فتح باب المشاركة في شكل نشرات اخبارية ومقالات نشرت في الصحف والدوريات في الفترة من 1 سبتمبر 2008 إلى 30 سبتمبر 2009 و كتبها الصحفيون الشباب الذين ولدوا ونشأوا في الدول النامية. ولمعرفة المزيد من التفاصيل عن المسابقة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بـ Ozone2Climate <http://www.unep.fr/ozoneaction/ozone2climate/index.htm>

6. ملصق مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون (HCFC): تم إصدار هذا الملصق نتيجة للاتفاق الذي أبرم في إجتماع الأطراف التاسع عشر الذي عقد في سبتمبر 2007 والذي بمقتضاه تم تعديل جدول بروتوكول مونتريال الخاص بالتخلص التدريجي من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون. وحيث أن معظم الناس ليسوا على دراية جيدة بمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ستكون الملصقات مناسبة لإثارة اهتمامهم. سيكون الملصق متاح للتحميل على صفحة الويب الخاصة بيوم الأوزون (<http://www.unep.fr/ozonaction/EVENTS/ozoneday/2009.htm>). يتاح المزيد من المعلومات عن مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون على الموقع الإلكتروني لمركز المساعدة الخاص بمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون <http://www.unep.fr/ozoneaction/topics/hcfc.asp#intro>.

7. دليل الجمارك الخضراء: يقدم هذا الدليل الذي تم إصداره في أغسطس 2008 معلومات وارشادات للجمارك وغيرهم من مسؤولي مراقبة الحدود لمساندة جهودهم المبذولة لرصد وتيسير التجارة المشروعة ولكشف ومنع الاتجار غير المشروع في السلع الحساسة من الناحية البيئية مثل المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، والمواد الكيميائية السامة، والنفايات الخطرة، والأنواع المهددة بالانقراض، والكائنات الحية

المعدلة وراثيا. هذا الدليل متاح للتحميل على الموقع الآتي

<http://www.greencustoms.org/reports/guide.html>

8. اشراك القطاع الخاص (ارشادات): لعب القطاع الخاص دورا رئيسيا في تطوير ونشر التكنولوجيا الصديقة للأوزون والمناخ. وقد استفاد العديد من الصندوق المتعدد الأطراف وبالتالي سيسعدهم للغاية انضمامهم إليكم في الإحتفال بيوم الأوزون. ومن أجل هذا الغرض، قمنا بوضع ارشادات يمكنك من مشاركة القطاع الخاص في وضع أنشطة يوم الأوزون، وستكون متاحة على الموقع الخاص باليوم العالمي للأوزون.

9. اعلانات الخدمة العامة: قام فريق المساعدة على الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من آسيا ومنطقة الهادي بابتكار اعلانات الخدمة العامة المعروفة باسم "My Ozone Wish" - وهي مجموعة مكونة من أربعة اعلانات مدتها من 30-45 ثانية (Sri Sri Ravi Shanker, Beijing Olympic Mascots, Doraemon, and Tata Young) وذلك لرفع الوعي العام بشأن حالة طبقة الأوزون والتحديات المتبقية لبروتوكول مونتريال وخاصة التزامات عام 2010. وتعرض إعلانات الخدمة العامة مجموعه متنوعة من الشخصيات المشهورة وشخصيات الرسوم المتحركة من مختلف البلدان في آسيا ومنطقة الهادي والذين يمثلون منظورات مختلفة حول القضايا المتعلقة بالأوزون. يمكنك تحميل اعلانات الخدمة العامة من خلال الموقع الآتي

<http://www.unep.fr/ozoneaction/information/video/index.htm>

10. قدمت العديد من الدول العام الماضي تقارير حول أنشطة اليوم العالمي للأوزون، ويمكنك الاطلاع عليها من خلال زيارة موقع يوم الأوزون

<http://www.unep.fr/ozoneaction/EVENTS/ozoneday/2009.htm>

وسوف توفر لك هذه الصفحة أفكار أخرى حول نوع الأنشطة التي يمكنك تنظيمها في دولتك.

تظهر صفحة اليوم العالمي للأوزون لعام 2009 على الموقع الآتي <http://www.unep.fr/ozoneaction/EVENTS/ozoneday/2009.htm> وتشمل معظم المواد المذكورة أعلاه، ويسعدنا تلقي أنشطتكم المقررة وكذلك تقارير يوم الأوزون لنشرها على الموقع الخاص بعمل الأوزون.

دعونا نتعهد اليوم بمناسبة اليوم العالمي للأوزون بأن نتحد حتى " نغلق ثقب الأوزون".
وفي حالة احتياجك إلى أي مساعدة أو مواد لإقامة الاحتفال، يرجى الاتصال بفريق برنامج المساعدة على
الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بمنطقتك.



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

راجندرا شندي

مدير قسم التكنولوجيا والصناعة والإقتصاد ببرنامج عمل الأوزون